

DOLASCI I NOĆENJA TURISTA U KOMERCIJALNOM SMJEŠTAJU U PROSINCU 2021.¹⁾ TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS IN COMMERCIAL ACCOMMODATION, DECEMBER 2021¹⁾

U prosincu 2021. ostvareno tri puta više noćenja nego u prosincu 2020.

Bez obzira na nepovoljnu epidemiološku situaciju u Hrvatskoj i širenje bolesti COVID-19, u prosincu 2021. u komercijalnim smještajnim objektima ostvareno je 236 tisuća dolazaka i 554 tisuće noćenja, što je gotovo četiri puta više dolazaka i tri puta više noćenja turista u odnosu na prosinac 2020.

Domaći turisti ostvarili su 117 tisuća dolazaka i 227 tisuća noćenja u prosincu 2021., što je za 71 tisuću dolazaka i 125 tisuća noćenja više u odnosu na prosinac 2020. U odnosu na prosinac 2019. domaći turisti ostvarili su 88,4% dolazaka i 89,2% noćenja.

Strani turisti ostvarili su 119 tisuća dolazaka i 327 tisuća noćenja u prosincu 2021., što je za 103 tisuće dolazaka i 245 tisuća noćenja turista više u odnosu na prosinac 2020. U odnosu na prosinac 2019. strani turisti ostvarili su 49,5% dolazaka i 62,6% noćenja turista.

Turisti iz Slovenije ostvarili najviše noćenja stranih turista u prosincu 2021.

Turisti iz Slovenije u prosincu 2021. ostvarili su najviše noćenja stranih turista, i to 50 tisuća, što je 15,4% od ukupno ostvarenih stranih noćenja. Slijede noćenja turista iz Austrije i Njemačke (svaka po 12,6%), Rusije (6,4%) i Italije (6,3%).

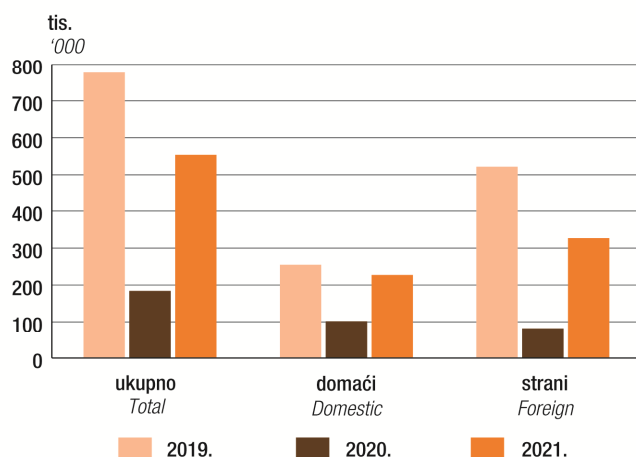
Slovenski turisti najviše noćenja ostvarili su u Istarskoj (18 tisuća noćenja, što je 35,4% od ukupnih noćenja iz Slovenije) i Primorsko-goranskoj županiji (12 tisuća noćenja, što je 23,7% od ukupnih noćenja iz Slovenije).

Napomena

Detaljni mjesečni podaci dostupni su na mrežnim stranicama Državnog zavoda za statistiku www.dzs.hr, u dijelu "Baze podataka", gdje je omogućeno pregledavanje i ispis podataka u različitim oblicima. Baze podataka ažuriraju se mjesečno.

G-1. NOĆENJA TURISTA U PROSINCU, 2019. – 2021.

TOURIST NIGHTS IN DECEMBER, 2019 – 2021



1) Privremeni podaci
1) Provisional data.

In December 2021, there were three times more tourist nights than in December 2020

Despite the unfavourable epidemiological situation in Croatia and the spread of COVID-19 disease, in December 2021, tourists realised 236 thousand arrivals and 554 thousand nights in commercial accommodation establishments, which was almost four times more tourist arrivals and three times more tourist nights than in December 2020.

Domestic tourists realised 117 thousand arrivals and 227 thousand nights in December 2021, which was 71 thousand arrivals and 125 thousand nights more than in December 2020. Compared to December 2019, domestic tourists realised 88.4% of arrivals and 89.2% of nights.

Foreign tourists realised 119 thousand arrivals and 327 thousand nights in December 2021, which was 103 thousand arrivals and 245 thousand nights more than in December 2020. Compared to December 2019, foreign tourists realised 49.5% of arrivals and 62.6% of nights.

Tourists from Slovenia realised the most foreign tourist nights in December 2021

The most foreign tourist nights in December 2021 were realised by tourists from Slovenia, as much as 50 thousand nights, which was 15.4% of the total realised foreign tourist nights. These were followed by the nights realised by tourists from Austria and Germany (12.6% each), Russia (6.4%) and Italy (6.3%).

Slovenian tourists spent the most nights in the County of Istria (18 thousand nights, which was 35.4% of the total nights realised by Slovenian tourists) and the County of Primorje-Gorski kotar (12 thousand nights, which was 23.7% of the total nights realised by Slovenian tourists).

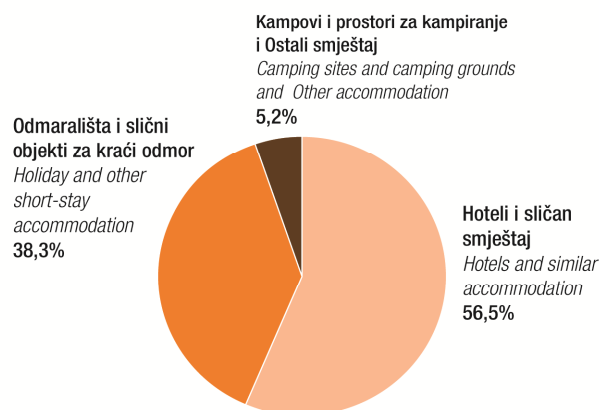
Notice

Detailed monthly data are available on the web site of the Croatian Bureau of Statistics www.dzs.hr, under "CBS Databases", where it is possible to browse and print data in various forms. Databases are updated at the monthly basis.

G-2. STRUKTURA NOĆENJA TURISTA PREMA ODJELJKU 55

NKD-a 2007., PROSINAC 2021.

STRUCTURE OF TOURIST NIGHTS ACCORDING TO DIVISION 55 OF NKD 2007., DECEMBER 2021



Grad Zagreb vodeći po broju ostvarenih noćenja, slijede Opatija i Split

Najviše noćenja turista u prosincu 2021. ostvario je Grad Zagreb, i to 159 tisuća noćenja, što je 28,8% od ukupno ostvarenih noćenja u Hrvatskoj.

U Gradu Zagrebu u odnosu na prosinac 2020. ostvareno je 60 tisuća više dolazaka i 117 tisuća više noćenja turista. U odnosu na prosinac 2019. ostvareno je 44,4% manje dolazaka i 36,2% manje noćenja turista.

U Gradu Zagrebu u prosincu 2021. od ukupno ostvarenih noćenja domaći turisti ostvarili su 31,6% noćenja, a strani turisti 68,4% noćenja. Najviše noćenja stranih turista u prosincu 2021. ostvarili su turisti iz Rusije, i to 16 tisuća, što je 14,6% od ukupno ostvarenih noćenja stranih turista u Gradu Zagrebu. Slijede noćenja turista iz Njemačke (7,5%) te Slovenije (7,4%).

Nakon Grada Zagreba turisti su najviše noćili u Opatiji (35 tisuća noćenja, što je 6,3% od ukupno ostvarenih noćenja) te u Splitu (33 tisuće noćenja, što je 6,0% od ukupno ostvarenih noćenja).

U hotelima najviše noćenja turista u prosincu 2021.

U prosincu 2021. u hotelima je ostvareno najviše noćenja turista, i to 301 tisuća (54,3% od ukupno ostvarenih noćenja), što je 4,7 puta više nego u prosincu 2020. Slijede noćenja turista ostvarena u sobama, apartmanima i kućama za odmor sa 186 tisuća noćenja (33,7% od ukupno ostvarenih noćenja), što je 88,1% više nego u prosincu 2020.

U prosincu 2021. od ukupno raspoloživih smještajnih jedinica i postelja u skupini Hoteli i sličan smještaj turistima na raspolaganju najviše soba i postelja

Turisti su u prosincu na raspolaganju imali 66 tisuća soba, apartmana i mjesta za kampiranje te 154 tisuće stalnih postelja. U odnosu na prosinac 2020. to je porast broja soba, apartmana i mjesta za kampiranje za 39,6% i stalnih postelja za 37,8%.

U skupini Hoteli i sličan smještaj turistima je na raspolaganju bila 31 tisuća soba i apartmana (što je 47,3% od ukupnog broja raspoloživih soba i apartmana) sa 62 tisuće stalnih postelja (što je 40,2% od ukupnog broja raspoloživih stalnih postelja). Prosječna popunjenost soba u prosincu 2021. iznosila je 21,1%, a stalnih postelja 18,1%.

Turisti u dobi od 25 do 34 godine ostvarili najviše noćenja

U prosincu 2021. turisti u dobnoj skupini od 25 do 34 godine ostvarili su najviše noćenja, i to 113 tisuća, što je 20,4% od ukupno ostvarenih noćenja. Slijede turisti u dobnoj skupini od 35 do 44 godine s ostvarenih 111 tisuća noćenja, što je 20,1% od ukupno ostvarenih noćenja.

The City of Zagreb leads in the number of realised tourist nights, followed by Opatija and Split

The highest number of tourist nights in December 2021 was realised in the City of Zagreb, 159 thousand nights, which was 28.8% of the total number of tourist nights realised in Croatia.

In the City of Zagreb, compared to December 2020, there were 60 thousand more tourist arrivals and 117 thousand more tourist nights. Compared to December 2019, there were 44.4% fewer tourist arrivals and 36.2% fewer tourist nights.

In the City of Zagreb in December 2021, out of the total number of tourist nights, domestic tourists realised 31.6% and foreign tourists 68.4%. The highest number of foreign tourist nights in December 2021 was realised by tourists from Russia, 16 thousand, which was 14.6% of the total nights realised by foreign tourists in the City of Zagreb. These were followed by the nights realised by tourists from Germany (7.5%) and Slovenia (7.4%).

Following the City of Zagreb, tourists spent the most nights in Opatija (35 thousand nights, which was 6.3% of the total number of nights) and in Split (33 thousand nights, which was 6.0% of the total number of nights).

The most tourist nights in December 2021 realised in hotels

In December 2021, the highest number of tourist nights was realised in hotels, as much as 301 thousand (54.3% of the total realised tourist nights), which was 4.7 times more than in December 2020. These were followed by tourist nights realised in rooms, apartments and summer houses, with 186 thousand nights (33.7% of the total realised tourist nights), which was 88.1% more than in December 2020.

In December 2021, out of the total number of available accommodation units and beds, the most rooms and beds available in the group Hotels and similar accommodation

In December 2021, tourists had at their disposal 66 thousand rooms, apartments and camping sites and 154 thousand permanent beds. Compared to December 2020, this was an increase in the number of rooms, apartments and camping sites of 39.6% and an increase in permanent beds of 37.8%.

In the group Hotels and similar accommodation, tourists had 31 thousand rooms and apartments at their disposal (which was 47.3% of the total number of available rooms and apartments) with 62 thousand permanent beds (which was 40.2% of the total number of available permanent beds). The average occupancy rate of rooms in December 2021 was 21.1% and of permanent beds it was 18.1%.

Tourists aged 25 to 34 realised the most tourist nights

In December 2021, tourists aged 25 to 34 realised the most nights, 113 thousand, which accounted for 20.4% of the total realised nights. They were followed by tourists aged 35 to 44, who realised 111 thousand nights, which accounted for 20.1% of the total realised nights.

1. DOLASCI I NOĆENJA TURISTA TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS

	Dolasci Arrivals				Noćenja Nights				
	XII. 2021.	I. - XII. 2021.	indeksi Indices XII. 2021. XII. 2020.	indeksi Indices I. - XII. 2021. I. - XII. 2020.	XII. 2021.	I. - XII. 2021.	indeksi Indices XII. 2021. XII. 2020.	indeksi Indices I. - XII. 2021. I. - XII. 2020.	
Ukupno	235 995	12 775 794	377,8	182,5	553 931	70 201 959	301,1	172,1	Total
Domaći turisti	117 393	2 134 985	251,0	146,6	227 236	7 354 132	223,2	135,8	Domestic tourists
Strani turisti	118 602	10 640 809	755,9	191,9	326 695	62 847 827	397,6	177,6	Foreign tourists

2. DOLASCI I NOĆENJA TURISTA PO ŽUPANIJAMA U PROSINCU 2021.
TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS, BY COUNTIES, DECEMBER 2021

		Ukupno <i>Total</i>	Domaći <i>Domestic</i>	Strani <i>Foreign</i>	Indeksi <i>Indices</i> XII. 2021. XII. 2020.			
					ukupno <i>Total</i>	domaći <i>Domestic</i>	strani <i>Foreign</i>	
Republika Hrvatska	dolasci/ <i>Arrivals</i> noćenja/ <i>Nights</i>	235 995 553 931	117 393 227 236	118 602 326 695	377,8 301,1	251,0 223,2	755,9 397,6	<i>Republic of Croatia</i>
Zagrebačka županija	dolasci/ <i>Arrivals</i> noćenja/ <i>Nights</i>	5 378 10 386	3 211 5 882	2 167 4 504	304,5 286,1	261,1 240,9	404,3 379,1	<i>County of Zagreb</i>
Krapinsko-zagorska županija	dolasci/ <i>Arrivals</i> noćenja/ <i>Nights</i>	11 226 22 834	8 698 17 160	2 528 5 674	263,6 282,6	213,8 225,6	¹⁾ ¹⁾	<i>County of Krapina-Zagorje</i>
Sisačko-moslavačka županija	dolasci/ <i>Arrivals</i> noćenja/ <i>Nights</i>	1 180 2 556	785 1 755	395 801	252,7 217,3	237,9 221,0	288,3 209,7	<i>County of Sisak-Moslavina</i>
Karlovačka županija	dolasci/ <i>Arrivals</i> noćenja/ <i>Nights</i>	4 256 7 931	3 342 6 035	914 1 896	182,3 171,7	158,7 148,8	400,9 336,8	<i>County of Karlovac</i>
Varaždinska županija	dolasci/ <i>Arrivals</i> noćenja/ <i>Nights</i>	4 499 8 639	3 593 6 670	906 1 969	299,9 279,7	277,0 268,2	446,3 327,1	<i>County of Varaždin</i>
Koprivničko-križevačka županija	dolasci/ <i>Arrivals</i> noćenja/ <i>Nights</i>	809 1 576	604 980	205 596	381,6 416,9	339,3 357,7	602,9 573,1	<i>County of Koprivnica-Križevci</i>
Bjelovarsko-bilogorska županija	dolasci/ <i>Arrivals</i> noćenja/ <i>Nights</i>	1 186 3 600	941 2 845	245 755	351,9 274,8	315,8 242,5	628,2 551,1	<i>County of Bjelovar-Bilogora</i>
Primorsko-goranska županija	dolasci/ <i>Arrivals</i> noćenja/ <i>Nights</i>	38 571 94 061	20 133 39 156	18 438 54 905	380,0 314,6	241,5 201,0	¹⁾ 527,0	<i>County of Primorje-Gorski kotar</i>
Ličko-senjska županija	dolasci/ <i>Arrivals</i> noćenja/ <i>Nights</i>	4 596 8 965	3 328 6 680	1 268 2 285	214,4 218,0	175,6 200,9	509,2 290,3	<i>County of Lika-Senj</i>
Virovitičko-podravska županija	dolasci/ <i>Arrivals</i> noćenja/ <i>Nights</i>	692 1 210	519 847	173 363	360,4 399,3	328,5 362,0	508,8 526,1	<i>County of Virovitica-Podravina</i>
Požeško-slavonska županija	dolasci/ <i>Arrivals</i> noćenja/ <i>Nights</i>	887 2 669	724 2 297	163 372	225,7 305,0	199,4 298,3	543,3 354,3	<i>County of Požega-Slavonia</i>
Brodsko-posavska županija	dolasci/ <i>Arrivals</i> noćenja/ <i>Nights</i>	1 880 2 865	1 059 1 525	821 1 340	234,4 221,4	226,3 205,5	245,8 242,8	<i>County of Slavonki Brod-Posavina</i>
Zadarska županija	dolasci/ <i>Arrivals</i> noćenja/ <i>Nights</i>	8 479 21 624	4 041 7 020	4 438 14 604	389,8 275,0	248,5 185,8	808,4 357,5	<i>County of Zadar</i>
Osječko-baranjska županija	dolasci/ <i>Arrivals</i> noćenja/ <i>Nights</i>	5 814 11 177	4 440 7 731	1 374 3 446	308,4 310,1	280,3 290,7	456,5 364,7	<i>County of Osijek-Baranja</i>
Šibensko-kninska županija	dolasci/ <i>Arrivals</i> noćenja/ <i>Nights</i>	4 385 8 797	3 135 5 206	1 250 3 591	488,3 220,7	463,8 269,0	563,1 175,1	<i>County of Šibenik-Knin</i>
Vukovarsko-srijemska županija	dolasci/ <i>Arrivals</i> noćenja/ <i>Nights</i>	2 593 4 460	2 168 3 573	425 887	245,8 254,7	247,2 258,4	238,8 241,0	<i>County of Vukovar-Sirmium</i>
Splitsko-dalmatinska županija	dolasci/ <i>Arrivals</i> noćenja/ <i>Nights</i>	18 075 53 369	9 595 18 895	8 480 34 474	307,2 216,0	222,9 189,9	537,4 233,5	<i>County of Split-Dalmatia</i>
Istarska županija	dolasci/ <i>Arrivals</i> noćenja/ <i>Nights</i>	32 208 90 366	12 810 28 075	19 398 62 291	412,2 329,7	201,2 182,3	¹⁾ 518,8	<i>County of Istria</i>
Dubrovačko-neretvanska županija	dolasci/ <i>Arrivals</i> noćenja/ <i>Nights</i>	10 570 28 311	4 497 8 609	6 073 19 702	359,5 252,6	237,7 218,5	579,5 271,0	<i>County of Dubrovnik-Neretva</i>
Medimurska županija	dolasci/ <i>Arrivals</i> noćenja/ <i>Nights</i>	4 360 9 199	3 142 5 885	1 218 3 314	387,6 430,9	301,2 305,2	¹⁾ ¹⁾	<i>County of Međimurje</i>
Grad Zagreb	dolasci/ <i>Arrivals</i> noćenja/ <i>Nights</i>	74 351 159 336	26 628 50 410	47 723 108 926	526,2 374,6	347,1 289,2	738,9 434,0	<i>City of Zagreb</i>

1) Indeks je veći od 999.

1) *The index exceeds 999*

METODOLOŠKA OBJAŠNJENJA

Svrha statističkog istraživanja

Svrha statističkog istraživanja jest praćenje turističke aktivnosti u komercijalnim smještajnim objektima i osiguravanje međunarodno usporedivih podataka u skladu s europskim standardima za statistiku turizma. Rezultati ovog istraživanja daju osnovne pokazatelje potrebne za analizu turizma u Republici Hrvatskoj. Osnovni pokazatelji jesu: dolasci i noćenja turista prema zemlji prebivališta te vrstama smještajnih objekata, spol i dobne skupine turista, način dolaska turista te broj soba i stalnih postelja.

Pravna osnova

Istraživanje se provodi prema Zakonu o službenoj statistici (NN, br. 25/20.) i Uredbi br. 692/2011 Europskog parlamenta i Vijeća o europskoj statistici turizma.

Jedinice promatranja

Jedinice promatranja jesu sve pravne osobe i njihovi dijelovi, fizičke osobe te kućanstva koja pružaju usluge smještaja turistima za kraći boravak.

Izvori i metode prikupljanja podataka

Od 2017. podaci o turističkom prometu (broj dolazaka i noćenja turista) te smještajnim kapacitetima preuzimaju se iz administrativnog izvora sustava eVisitor. Državni zavod za statistiku preuzima podatke iz administrativnog izvora sustava eVisitor od Hrvatske turističke zajednice te ih dalje statistički obrađuje.

Objavlivanjem Pravilnika o načinu vođenja popisa turista te o obliku i sadržaju obrasca prijave turista turističkoj zajednici (NN, br. 126/15.) sustav eVisitor službeno je postao središnji elektronički sustav za prijavu i odjavu turista u Republici Hrvatskoj s punom primjenom od 1. siječnja 2016.

Mjesečni podaci iz ovog Priopćenja smatraju se privremenima sve dok se ne objave konačni podaci za tekuću godinu. Mjesečni podaci preuzimaju se sedmog dana u mjesecu za prethodni mjesec.

Obuhvat i usporedivost

Izvršajne jedinice jesu svi poslovni subjekti (poduzeća/trgovačka društva, obrtnici, ustanove, udruge itd.) i njihovi dijelovi koji obavljaju djelatnost pružanja usluga smještaja turistima; zdravstvene ustanove za svoje objekte u kojima osobe borave radi medicinske rehabilitacije (osobe same snose naknadu za taj boravak); poslovni subjekti koji su osnovali ili vode brigu i nadzor nad planinarskim domovima; poslovni subjekti koji se za vrijeme školskih praznika služe školama, domovima i sličnim objektima kao privremenim smještajnim kapacitetima.

Smještajni objekti koji se razvrstavaju prema Pravilniku o razvrstavanju, minimalnim uvjetima i kategorizaciji ugostiteljskih objekata (NN, br. 48/02., 108/02., 132/03., 73/04., 67/06., 88/07., 58/08., 62/09., 63/13., 33/14., 92/14., 9/16., 54/16., 56/16., 61/16. i 69/17.) jesu: hotel, hotel baština, aparthotel, integralni hotel, difuzni hotel, hotel posebnog standarda, lječilišne vrste, turističko naselje, turistički apartman, pansion, guest house, kamp, kampiralište, kamp-odmorište, kamp-odmorište – objekt za robinzonski smještaj, soba, apartman, studio-apartman, kuća za odmor, ruralna kuća za odmor, prenočište, odmaralište za djecu, hostel, planinarski dom, lovački dom, učenički dom ili studentski dom i objekt za robinzonski smještaj.

Prema članku 29. Zakona o ugostiteljskoj djelatnosti (NN, br. 85/15., 121/16. i 99/18.), ovim statističkim istraživanjem obuhvaćaju se i prostori za kampiranje izvan kampova. Za vrijeme održavanja sportskih, izviđačkih, kulturno-umjetničkih i sličnih manifestacija te organiziranih putovanja kanuima i sličnim plovilima po moru, rijekama i jezerima, biciklima i slično dopušteno je organizirano kampiranje izvan kampova na za to određenim prostorima.

NOTES ON METHODOLOGY

The purpose of the statistical survey

The purpose of the statistical survey is to monitor the tourist activity realised in commercial accommodation establishments and to provide internationally comparable data in accordance with European standards for tourism statistics. The results of this survey ensure the basic indicators necessary for the analysis of tourism in the Republic of Croatia. The basic indicators are the following: tourist arrivals and nights by country of residence, types of accommodation establishments, tourists by sex and age groups, mode of arrival as well as the number of rooms and permanent beds.

Legal basis

The survey is implemented on the basis of the Official Statistics Act (NN, No. 25/20) and the Regulation No. 692/2011 of the European Parliament and of the Council concerning European statistics on tourism.

Observation units

The observation units are all legal entities and parts thereof, natural persons as well as households that provide short-stay accommodation services to tourists.

Sources and methods of data collection

Since 2017, the Croatian Bureau of Statistics has been taking over data on tourist traffic (the number of tourist arrivals and nights) and accommodation capacities from the Croatian National Tourist Board, extracting them from the eVisitor system, and further processes them statistically.

By publishing the Ordinance on Managing Tourist Records and the Form and Content of the Check-in Form for Checking in Tourists in Tourist Boards (NN, No. 126/15), the eVisitor system has officially become the central electronic system for checking in or checking out tourists in the Republic of Croatia, in effect since 1 January 2016.

Monthly data in this First Release are considered provisional until final data for the current year have been published. Monthly data are retrieved on the seventh day in a month for the previous month.

Coverage and comparability

Reporting units are all business entities (enterprises/trade companies, craftsmen, institutions, associations, etc.) and parts thereof engaged in providing accommodation services in tourism: health institutions for their own establishments in which persons stay for medical rehabilitation (costs are on persons themselves); business entities that founded or take care of mountain resorts; business entities that use schools, homes and similar establishments as temporary accommodation capacities during school vacations.

All accommodation establishments categorised according to the Ordinance on Classification, Minimum Standards and Categorization of Accommodation Establishments (NN, Nos 48/02, 108/02, 132/03, 73/04, 67/06, 88/07, 58/08, 62/09, 63/13, 33/14, 92/14, 9/16, 54/16, 56/16, 61/16 and 69/17) are as follows: hotels, heritage hotels, all-suite hotels, integral hotels, diffuse hotels, special-standard hotels, spa-type accommodation, tourist resorts, tourist apartments, boarding houses, guest houses, camping sites, small camps, quickstop camping, quickstop camping – Robinson-type accommodation establishments, rooms, apartments, studio-type suites, summer houses, rural summer houses, overnight accommodations, vacation establishments for children, hostels, mountain lodges, hunting lodges, pupils' homes or students' homes and Robinson-type accommodation establishments.

Pursuant to Article 29 of the Hotel and Restaurant Activity Act (NN, Nos 85/15, 121/16 and 99/18), this statistical survey also covers organised off-site camping sites. During sports, scout, cultural/artistic and similar events as well as during organised trips in canoes and similar vessels on sea, rivers and lakes, or by bikes etc., organised off-site camping is allowed on spaces provided for it.

Osim ugostiteljskih objekata za smještaj reguliranih Pravilnikom, ovim statističkim istraživanjem obuhvaćaju se i sljedeći objekti koji pružaju usluge smještaja: lječilišta, gostionice s pružanjem usluge smještaja i nekategorizirani objekti.

Prema Zakonu o ugostiteljskoj djelatnosti (NN, br. 85/15., 121/16. i 99/18.), ugostiteljskim uslugama u kućanstvu smatra se usluga smještaja u sobi, apartmanu, kući za odmor i kući za odmor – robinzonski smještaj do najviše 10 soba, odnosno 20 postelja (ne ubraja se broj pomoćnih postelja) te usluga smještaja u kampu, kamp-odmorištu ili kamp-odmorištu – objekt za robinzonski smještaj s ukupno najviše 10 smještajnih jedinica, odnosno za 30 gostiju istodobno, u koje se ne ubrajaju djeca u dobi do 12 godina. Ugostiteljskim uslugama na obiteljskome poljoprivrednom gospodarstvu prema Zakonu o ugostiteljskoj djelatnosti (NN, br. 85/15., 121/16. i 99/18.) smatra se usluga smještaja u sobi, apartmanu, kući za odmor i kući za odmor – robinzonski smještaj do najviše 10 soba, odnosno 20 postelja (ne ubraja se broj pomoćnih poselja) te usluga smještaja u kampu, kamp-odmorištu ili kamp-odmorištu – objekt za robinzonski smještaj, s ukupno najviše 20 smještajnih jedinica, odnosno za 60 gostiju istodobno, u koje se ne ubrajaju djeca u dobi do 12 godina.

Prema Uredbi br. 692/2011 Europskog parlamenta i Vijeća o europskoj statistici turizma, podaci o dolascima i noćenjima turista u Republici Hrvatskoj prema NKD-u 2007., odjeljak 55, za skupine 55.1 Hoteli i sličan smještaj, 55.2 Odmarališta i slični objekti za kraći odmor te 55.3 Kampovi i prostori za kampiranje mjesečno se dostavljaju u Eurostat. Za skupinu 55.1 Hoteli i sličan smještaj mjesečno se dostavlja i podatak o popunjenosti stalnih postelja i soba (neto). Navedeni podaci objavljuju se na Eurostatovim mrežnim stranicama <http://ec.europa.eu/eurostat> i usporedivi su s podacima država članica Europske unije.

Podacima nije obuhvaćen nekomercijalni turistički promet (boravak vlasnika, članova njihovih obitelji, ostale rodbine i prijatelja u kućama i stanovima za odmor te boravak turista u ostalim objektima u kojima se usluga smještaja ne naplaćuje, npr. kod stanovnika turističkoga grada/općine). Nekomercijalni turistički promet prati se posebnim statističkim istraživanjem.

Povjerljivost

Aggregirani podaci kod kojih postoje razlozi za povjerljivost u skladu sa Zakonom o službenoj statistici (NN, br. 25/20.) i Uredbom br. 223/2009 Europskog parlamenta i Vijeća o europskim statistikama tretiraju se kao povjerljivi i stoga se ne objavljuju.

Definicije

Turizam su aktivnosti osoba koje putuju i borave u mjestima izvan svoje uobičajene sredine, ne dulje od jedne godine, zbog odmora, posla ili drugih osobnih razloga, osim zapošljavanja kod poslovnog subjekta sa sjedištem u mjestu posjeta.

eVisitor je središnji elektronički sustav za prijavu i odjavu turista koji funkcionalno povezuje sve turističke zajednice u Republici Hrvatskoj, a dostupan je putem interneta bez potrebe za posebnim instaliranjem na računalo.

Popis turista u sustavu eVisitor vodi se posebno za svaku pojedinu pravnu i fizičku osobu koja pruža uslugu noćenja u smještajnom objektu u kojem se obavlja ugostiteljska djelatnost (pansioni, hoteli, hosteli itd.), pruža uslugu noćenja na plovnom objektu nautičkog turizma (čarter, kružna putovanja) te uslugu smještaja u domaćinstvu i seljačkom domaćinstvu.

Prijava i odjava turista koji se upisuju u sustav eVisitor autentificira se na temelju sigurnog pristupa sustavu eVisitor autentifikacijskim protokolom koji sadržava cjelokupni proces i uvjete za sigurno i ispravno obavljanje elektroničke prijave i odjave turista.

Uspostavljanje i održavanje sustava eVisitor u nadležnosti je Hrvatske turističke zajednice (HTZ-a).

Save the accommodation establishments categorised by the Ordinance, this statistical survey also encompasses the following establishments offering accommodation services: spas, inns offering accommodation services and uncategorised establishments.

Accommodation establishments in households, according to the Hotel and Restaurant Activity Act (NN, Nos 85/15, 121/16 and 99/18), are establishments in which accommodation services are provided in a room, suite, summer house or summer house – Robinson-type accommodation with the total of 10 rooms, that is, 20 beds (extra beds are not included) as well as accommodation services in camping sites, quickstop camping or quickstop camping – Robinson-type accommodation establishments with the total of 10 accommodation units, that is, for up to 30 guests at the same time, which does not include children up to 12 years of age. Accommodation services on private family farms, according to the Hotel and Restaurant Activity Act (NN, Nos 85/15, 121/16 and 99/18), means accommodation services in a room, suite, summer house or summer house – Robinson-type accommodation with the total of 10 rooms, that is, for up to 20 permanent beds (extra beds are not included) as well as accommodation services in camping sites, quickstop camping or quickstop camping – Robinson-type accommodation establishments with the total of 20 accommodation units, that is, for up to 60 guests at the same time, which does not include children up to 12 years of age.

Pursuant to the Regulation No. 692/2011 of the European Parliament and of the Council concerning European statistics on tourism, data on tourist arrivals and nights in the Republic of Croatia according to the NKD 2007., division 55, groups 55.1 Hotels and similar accommodation, 55.2 Holiday and other short-stay accommodation and 55.3 Camping sites and camping grounds are submitted to the Eurostat on a monthly basis. Data submitted on group 55.1 Hotels and similar accommodation also include information on occupancy rates of permanent beds and rooms (net). The mentioned data are published on Eurostat's web site <http://ec.europa.eu/eurostat> and are comparable to EU Member States data.

The data do not include non-commercial tourist traffic (the stay of owners and their relatives and friends in villas and summer houses as well as of tourists in other establishments where accommodation service is not charged, e.g., when they are accommodated by citizens of a tourist town/municipality). Non-commercial tourist traffic is covered by a separate statistical survey.

Confidentiality

Aggregate data for which there are reasons for keeping their confidentiality in line with the Official Statistics Act (NN, No. 25/20) and with the Regulation No. 223/2009 of the European Parliament and of the Council on European statistics are treated as confidential and are not published.

Definitions

Tourism means the activity of visitors taking a trip to or staying in a main destination outside their usual environment for less than a year, for the purposes of leisure, business or other personal purposes other than to be employed by a resident entity in the place visited.

eVisitor is the central electronic system for checking in and checking out tourists that serves to link all tourist boards in the Republic of Croatia. It is available via internet with no need for any additional software installations.

The tourist registry in the eVisitor system is kept separately for every legal entity and natural person offering accommodation services as part of the hotel and restaurant activity (boarding houses, hotels, hostels, etc.), or on a sea vessel as part of the nautical tourism (charter, cruising), as well as accommodation services in households and rural households.

Checking in and checking out the tourists who are entered into the eVisitor system is authorised on the basis of a secure access to the eVisitor authentication protocol which ensures the conditions for a safe and correct electronic check-in and check-out.

Establishing and running the eVisitor system is the responsibility of the Croatian National Tourist Board (CNTB).

HTZ je nacionalna turistička organizacija, a osnovana je radi stvaranja i promicanja identiteta i ugleda hrvatskog turizma, planiranja i provedbe zajedničke strategije i koncepcije njegove promocije, predlaganja i izvedbe promidžbenih aktivnosti u zemlji i inozemstvu važnih svim subjektima u turizmu te podizanja razine kvalitete cjelokupne turističke ponude Republike Hrvatske. Sjedište je HTZ-a u Zagrebu. Dužnost predsjednika Hrvatske turističke zajednice obnaša ministar turizma.

Turist je svaka osoba koja u mjestu izvan svojeg prebivališta provede najmanje jednu noć u ugostiteljskome ili drugom objektu za smještaj turista radi odmora ili rekreacije, zdravlja, studija, sporta, religije, porodice, poslova, javnih misija ili skupova. U turiste se ne uključuju osobe koje u mjestu borave više od 12 mjeseci uzastopno, osobe kojima je osnovni razlog posjeta aktivnost koja se financira iz mjesta posjeta, osobe koje redovito dnevno ili tjedno putuju u mjesto u kojem obavljaju posao ili studiraju, osobe koje ulaze ili napuštaju zemlju kao migranti, pogranični radnici, diplomati, konzularni predstavnici i članovi vojnih snaga na redovitom poslu/zadatku, prognanici, nomadi, osobe u tranzitu.

Domaći turist jest svaka osoba s prebivalištem u Republici Hrvatskoj koja u nekom mjestu u Republici Hrvatskoj izvan svog prebivališta provede najmanje jednu noć u ugostiteljskome ili drugom objektu za smještaj turista.

Strani turist jest svaka osoba s prebivalištem izvan Republike Hrvatske koja privremeno boravi u Republici Hrvatskoj i provede najmanje jednu noć u ugostiteljskome ili drugom objektu za smještaj turista.

Dolazak turista jest broj osoba (turista) koje su se prijavile i ostvarile noćenje u objektu koji pruža uslugu smještaja. Zbog toga u slučaju promjene objekta u kojem boravi dolazi do njegovog ponovnog registriranja i time do dvostrukosti u podacima. Prema tome, statistika evidentira broj dolazaka turista, a ne broj turista.

Noćenja turista jesu svaka registrirana noć osobe (turista) u objektu koji pruža uslugu smještaja.

Prebivalište je mjesto u kojem se osoba nastanila s namjerom da u njemu stalno živi.

Dobna skupina turista iskazuje se prema navršenim godinama života u trenutku boravka u turističkome smještajnom objektu.

Smještajni kapaciteti prikazuju se kao broj soba, apartmana i mjesta za kampiranje i broj stalnih postelja. Primjenom Uredbe br. 692/2011 Europskog parlamenta i Vijeća o europskoj statistici turizma kapacitet smještajnog objekta iskazuje se iz mjeseca u godini kad je bio najveći.

Stalne postelje jesu postelje koje su redovito raspoložive gostima.

Popunjenost stalnih postelja (bruto) u promatranom razdoblju dobiva se dijeljenjem ukupnog broja ostvarenih noćenja s brojem postelja i brojem dana u mjesecu. Podatak je izražen kao postotak.

Popunjenost stalnih postelja (neto) u promatranom razdoblju dobiva se dijeljenjem ukupnog broja ostvarenih noćenja u promatranom razdoblju brojem postelja i brojem dana u kojem su postelje bile raspoložive tijekom promatranog razdoblja. Podatak je izražen kao postotak.

Popunjenost soba (neto) u promatranom razdoblju dobiva se dijeljenjem ukupnog broja soba korištenih tijekom promatranog razdoblja ukupnim brojem raspoloživih soba tijekom promatranog razdoblja. Podatak je izražen kao postotak.

Odjeljak 55 NKD-a 2007. obuhvaća pružanje usluga smještaja za kraći boravak turista. Neke jedinice mogu pružati samo usluge smještaja, dok druge mogu pružati kombinaciju usluga smještaja, uslugu pripremanja obroka i/ili opremu za rekreaciju. Smještajni turistički objekti tog odjeljka podijeljeni su na četiri skupine.

CNTB is a national tourist organisation founded in order to create and promote the identity and reputation of the Croatian tourism, to plan and implement a common strategy and concept of its promotion, to propose and perform the promotional activities of mutual interest for all entities in tourism in the country and abroad, as well as to raise the overall quality of the entire tourist offer in the Republic of Croatia. The head office of the CNTB is situated in Zagreb. The duties of the President of the Croatian National Tourist Board are undertaken by the Minister of Tourism.

Tourist is every person who, outside his/her place of usual residence, spends at least one night in a hotel or some other accommodation establishment for reasons of rest, recreation, health, study, sport, religion, family, business, public tasks or meeting. Excluded are persons staying at their place of usual residence for longer than 12 months in succession, persons whose main reason for visiting is an activity that is financed from the place of visit, persons that travel to their work place or an education institution on a daily or weekly basis, persons coming into or going out of the country as migrants, border-line workers, diplomats, consular representatives and military force members on their regular duties, displaced persons, nomads and persons in transit.

Domestic tourist is a person permanently residing in the Republic of Croatia who spends at least one night in a hotel or some other accommodation establishment outside his or her place of permanent residence.

Foreign tourist is a person permanently residing outside the Republic of Croatia who temporarily resides in the Republic of Croatia and who spends at least one night in a hotel or some other accommodation establishment.

Tourist arrival is the number of persons (tourists) who arrived and registered their stay in an accommodation establishment. Consequently, in case tourists change the accommodation establishment they stay in, they are re-registered, which results in data ambiguity. Statistics thus register the number of tourist arrivals and not the number of tourists.

Tourist nights refer to every registered overnight stay of a person (tourist) in an accommodation establishment.

Residence is the place where a person came with the intention of permanently staying there.

Age group of tourists is presented according to the years of age at the time of a stay in a tourist accommodation establishment.

Accommodation capacities are presented as the number of rooms, apartments and camping sites, and the number of permanent beds. The application of the Regulation No. 692/2011 of the European Parliament and of the Council on European tourism statistics means that the capacity of an accommodation establishment presented is taken over from the month when it reached its maximum.

Permanent beds are those that are regularly available to guests.

Occupancy rate of permanent beds (gross) in the reference period is obtained by dividing the total number of realised nights by the number of beds and the number of days in a month. The data are expressed in percentages.

Occupancy rate of permanent beds (net) in the reference period is obtained by dividing the total number of nights by the number of beds on offer and the number of days when the beds are actually available for use during the reference period. The data is expressed as a percentage.

Occupancy rate of bedrooms (net) in the reference period is obtained by dividing the total number of bedrooms used during the reference period by the number of bedrooms available for use during the reference period. The data is expressed as a percentage.

Division 55 of the NKD 2007. includes short-stay accommodation service activities to tourists. Particular units may only provide accommodation services, while others may combine the services of accommodation, catering and/or recreation equipment. Tourist accommodation establishments listed in this division are broken down into four groups.

Skupina 55.1 Hoteli i sličan smještaj obuhvaća ove vrste smještajnih objekata: hotel, hotel baštinu, aparthotel, integralni hotel, difuzni hotel, lječilišne vrste, hotel posebnog standarda, turističko naselje, turistički apartman, pansion i guest house.

Skupina 55.2 Odmarališta i slični objekti za kraći odmor obuhvaća ove vrste smještajnih objekata: sobu, apartman, studio-apartman, kuću za odmor, ruralnu kuću za odmor, hostel, lječilište, prenočište, odmaralište za djecu, gostionicu s pružanjem usluge smještaja, planinarski dom, lovački dom, učenički dom ili studentski dom te objekt za robinzonski smještaj.

Skupina 55.3 Kampovi i prostori za kampiranje obuhvaća ove vrste smještajnih objekata: kamp, kampiralište, kamp-odmorište, kamp-odmorište – objekt za robinzonski smještaj i prostor za kampiranje izvan kampova.

Skupina 55.9 Ostali smještaj obuhvaća nekategorizirane objekte.

Group 55.1 Hotels and similar accommodation includes the following types of accommodation establishments: hotels, heritage hotels, all-suite hotels, integral hotels, diffuse hotels, spa-type accommodation, special standard hotels, tourist resorts, tourist apartments, boarding houses and guest houses.

Group 55.2 Holiday and other short-stay accommodation includes rooms, apartments, studio-type suites, summer houses, rural summer houses, hostels, spas, overnight accommodation, vacation establishments for children, inns offering accommodation services, mountain lodges, hunting lodges, pupils' homes or students' homes and Robinson-type accommodation establishment.

Group 55.3 Camping sites and camping grounds include camping sites, small camps, quickstop camping, quickstop camping – Robinson-type accommodation establishments and organised off-site camping sites.

Group 55.9 Other accommodation includes uncategorised establishments.

Teritorijalni ustroj

Podaci po županijama, gradovima i općinama objavljeni su prema teritorijalnom ustroju na temelju Zakona o područjima županija, gradova i općina u Republici Hrvatskoj (NN, br. 86/06., 125/06., 16/07., 95/08., 145/10., 37/13., 44/13., 45/13. i 110/15.).

Territorial constitution

Data by counties, cities and municipalities are given by the territorial constitution according to the Act on County, City and Municipality Areas in the Republic of Croatia (NN, Nos 86/06, 125/06, 16/07, 95/08, 145/10, 37/13, 44/13, 45/13 and 110/15).

Kratice

COVID-19	bolest prouzročena koronavirusom
Eurostat	Statistički ured Europske unije
NKD 2007.	Nacionalna klasifikacija djelatnosti 2007.
NN	Narodne novine

Abbreviations

CBS	Croatian Bureau of Statistics
COVID-19	COrona Virus Disease-19
Eurostat	Statistical Office of the European Communities
NKD 2007.	National Classification of Activities, 2007 version
NN	Narodne novine, official gazette of the Republic of Croatia



U ovom Priopćenju objavljuju se podaci istraživanja koje je provedeno uz financijsku pomoć Europske unije. Za njegov sadržaj odgovoran je isključivo Državni zavod za statistiku te ni u kojem slučaju ne izražava stav Europske unije.

The survey whose data are published in this First Release has been conducted with the financial assistance of the European Union. The contents of this document are the sole responsibility of the Croatian Bureau of Statistics and can under no circumstances be regarded as reflecting the position of the European Union.

Objavljuje Državni zavod za statistiku Republike Hrvatske, Zagreb, Ilica 3, p. p. 80.
Published by the Croatian Bureau of Statistics, Zagreb, Ilica 3, P. O. B. 80
Telefon/ Phone: +385 (0) 1 4806-111, telefaks/ Fax: +385 (0) 1 4817-666
Novinarski upitil/ Press corner: press@dzs.hr

Odgovorne osobe:
Persons responsible:

Edita Omerzo, načelnica Sektora prostornih statistika
Edita Omerzo, Director of Spatial Statistics Directorate

Lidija Brković, glavna ravnateljica
Lidija Brković, Director General

Priredile: Ivana Brozović i Jasna Perko
Prepared by: Ivana Brozović and Jasna Perko

MOLIMO KORISNIKE DA PRI KORIŠTENJU PODATAKA NAVEDU IZVOR.
USERS ARE KINDLY REQUESTED TO STATE THE SOURCE.

Služba za odnose s korisnicima i zaštitu podataka
Customer Relations and Data Protection Department

Informacije i korisnički zahtjevi
Information and user requests

Pretplata publikacija
Subscription

Telefon/ Phone: +385 (0) 1 4806-138, 4806-154
Elektronička pošta/ E-mail: stat.info@dzs.hr
Telefaks/ Fax: +385 (0) 1 4806-148

Telefon/ Phone: +385 (0) 1 4806-115
Elektronička pošta/ E-mail: prodaja@dzs.hr
Telefaks/ Fax: +385 (0) 1 4806-148